



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 26.1.2012 г.
COM(2012) 16 final

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА
ОТНОСНО ХРАНИТЕ И ХРАНИТЕЛНИТЕ СЪСТАВКИ, КОИТО СА
ОБРАБОТЕНИ С ЙОНИЗИРАЩО ЛЪЧЕНИЕ, ЗА 2009 г.

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

ОТНОСНО ХРАНИТЕ И ХРАНИТЕЛНИТЕ СЪСТАВКИ, КОИТО СА ОБРАБОТЕНИ С ЙОНИЗИРАЩО ЛЪЧЕНИЕ, ЗА 2009 г.

1. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ И КОНТЕКСТ

Съгласно член 7, параграф 3 от Директива 1999/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 февруари 1999 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно храните и хранителните съставки, които са обработени с йонизиращо лъчение¹, се изисква държавите-членки да предават всяка година на Комисията:

- резултатите от проверките, извършени в съоръжения за облъчване, и по-специално тези, които се отнасят до категориите и количествата обработени храни и хранителни съставки и приложените дози,

както и

- резултатите от проверките, извършени при продажбата на продуктите, и методите, които се използват за откриване дали продуктът е бил обработен с йонизиращо лъчение.

В член 7, параграф 4 на Директивата от Комисията се изисква да публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*:

- подробна информация за одобрените съоръжения за облъчване в държавите-членки, както и всяка промяна в техния статус;
- отчет, който се основава на информацията, която се предоставя от националните контролни органи.

Настоящият доклад обхваща периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г. Той съдържа обобщение на информацията, предоставена на Комисията от 27-те държави-членки.

Информация относно общите аспекти на облъчването на храни е достъпна на уебсайта на генерална дирекция „Здравеопазване и потребители“ на Европейската комисия².

1.1. Съоръжения за облъчване

В съответствие с член 3, параграф 2 от Директива 1999/2/ЕО храни и хранителни съставки могат да бъдат облъчени само в одобрени съоръжения за облъчване. За съоръжения в ЕС одобрението се дава от компетентните органи на държавите-членки. В член 7, параграф 1 от

1 ОВ L 66, 13.3.1999 г., стр. 16.

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

държавите-членки се изисква да уведомяват Комисията за своите одобрени съоръжения за облъчване.

Облъчването на храни и хранителни съставки може да се извършва само чрез използване на следните източници:

- гама лъчи от радионуклидите ^{60}Co или ^{137}Cs ;
- рентгенови лъчи, генерирани от промишлени източници, които работят със или под ниво на номинална енергия (максимално квантово енергетично ниво) от 5 MeV;
- електрони, генерирани от промишлени източници, които работят със или под ниво на номинална енергия (максимално квантово енергетично ниво) от 10 MeV.

Списъкът с одобрените съоръжения за облъчване в държавите-членки бе публикуван от Комисията³.

1.2. Облъчени храни и хранителни съставки

Облъчването на сушени ароматични билки, подправки и растителни подправки е разрешено на равнището ЕС с Директива 1999/3/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 февруари 1999 г. относно съставянето на списък на Общността за храни и хранителни съставки, които са обработени с йонизиращо лъчение⁴. Освен това 7 държави-членки са уведомили, че запазват в сила националните разрешителни за определени храни и хранителни съставки в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 1999/2/ЕО. Списъкът с националните разрешителни бе публикуван от Комисията⁵.

На всяка облъчена храна, съдържаща една или повече облъчени хранителни съставки, трябва да бъде поставен етикет, съдържащ думите „облъчено“ или „обработено с йонизиращо лъчение“. Ако облъчен продукт се използва като съставка в съставни храни, същите думи съпровождат неговото обозначение в списъка на съставките. При продукти, които се продават в насипно състояние, тези думи се отбелязват заедно с наименованието на продукта върху табелка или бележка над или до съда, в който са поставени продуктите.

За да бъде спазвано правилното етикетиране или за да се открият неразрешени продукти, Европейският комитет по стандартизация (CEN) одобри няколко аналитични метода, след като му беше възложен мандат от Европейската комисия.

³ ОВ С 77, 11.3.2011 г., стр. 14.

⁴ ОВ L 66, 13.3.1999 г., стр. 24.

⁵ ОВ С 283, 24.11.2009 г., стр. 5.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ ИЗВЪРШЕНИ ПРОВЕРКИ В СЪОРЪЖЕНИЯТА ЗА ОБЛЪЧВАНЕ

Настоящият раздел от доклада се отнася до резултатите от проверките, извършени в съоръжения за облъчване, и по-специално тези, които се отнасят до категориите и количествата обработени продукти и приложените дози. Според информацията, предоставена от държавите-членки, извършените от компетентните органи проверки потвърждават, че одобрените съоръжения за облъчване отговарят на изискванията на Директива 1999/2/ЕО.

В таблиците по-долу са показани категориите и количествата продукти, облъчени в одобрени съоръжения в държавите-членки на ЕС през 2009 г.

2.1. Белгия

Има едно одобрено съоръжение.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Жабешки бутчета	2 109	5
Домашни птици	432	5
Риба и черупчести	56	3-5
Билки и подправки	168	6-9
Изушена кръв	18	6-9
Зеленчуци	9,8	6
Скорбяла	24	3
Общо	2 816,8	

2.2. България

Има едно одобрено съоръжение.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Сушени ароматични билки	0,368	10
Общо	0,368	

2.3. Чешка република

В Чешката република са одобрени две съоръжения. Едното от тях⁶ е затворено на 30 март 2009 г.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Сушени ароматични билки, подправки и растителни подправки	48,6	4-10
Общо	48,6	

⁶ Artim s.r.o., Radiová 1, Прага.

2.4. Германия

Одобрени са четири съоръжения. В едно от съоръженията не са били облъчвани храни.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Сушени ароматични билки, подправки и растителни подправки	95,3	<10
Общо	95,3	

2.5. Испания

Одобрени са две съоръжения. През 2009 г. храни и хранителни съставки са облъчвани само в едно от тези съоръжения.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Сушени ароматични билки, подправки и растителни подправки	460	<10
Общо	460	

2.6. Франция

Одобрени са пет съоръжения.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Домашни птици	656,6	5
Гума арабика	78,7	3
Билки, подправки и сушени зеленчуци	1,3	10
Замразени жабешки бутчета	461,5	5
Общо	1198,1	

2.7. Унгария

Има едно одобрено съоръжение.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Билки и подправки	221,7	6
Сушени продукти	7	6
Общо	228,7	

2.8. Италия

Има едно одобрено съоръжение. През 2009 г. няма облъчени храни.

2.9. Нидерландия

Одобрени са две съоръжения.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Жабешки части	270,3	4
Домашни птици	145,5	4,3-5
Замразени скариди	56,2	3
Билки и подправки	387,3	6,8
Изсушени зеленчуци	666,9	2-4
Яйчни белтъци	65,5	1
Проби от храни	1,9	6,6-9,6
Общо	1593,6	

2.10. Полша

Одобрени са две съоръжения.

Категория продукти	Обработено количество (в тонове)	Средна погълната доза (kGy)
Суши подправки, сушени ароматични билки, подправки от растения и корени	195,7	5-10
Общо	195,7	

2.11. Румъния

Има едно одобрено съоръжение. През 2009 г. няма облъчени храни.

2.12. Обединено кралство

Има едно одобрено съоръжение. През 2009 г. няма облъчени храни.

2.13. Другите държави-членки

В останалите държави-членки няма одобрени съоръжения (Австрия, Кипър, Дания, Естония, Финландия, Гърция, Ирландия, Люксембург, Литва, Латвия, Малта, Португалия, Швеция, Словения, Словакия).

2.14. Обобщена таблица за ЕС

В следната таблица са обобщени количествата храни (в тонове), обработени с йонизиращо лъчение в одобрени съоръжения за облъчване в Европейския съюз за 2009 г.

Категория продукти	BE	BG	CZ	DE	ES	FR	HU	NL	PL	Общо	%
Изсушена кръв	18	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0,27
Сушени продукти	0	0	0	0	0	0	7	666,9	0	673,9	10,15
Яйчни белтъци	0	0	0	0	0	0	0	65,5	0	65,5	0,99
Риба и черупчести	56	0	0	0	0	0	0	56,2	0	112,2	1,69
Проби от храни	0	0	0	0	0	0	0	1,9	0	1,9	0,03

Жабешки бугчета/части	2109	0	0	0	0	461,50	0	270,3	0	2840,8	42,80
Гума арабика	0	0	0	0	0	78,7	0	0	0	78,7	1,19
Билки, подправки	168	0,37	48,6	95,3	460	1,3	221,7	387,3	195,7	1578,27	23,78
Домашни птици	432	0	0	0	0	656,6	0	145,5	0	1234,1	18,59
Скорбяла	24	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0,36
Зеленчуци	9,8	0	0	0	0	0	0	0	0	9,8	0,15
Общо	2816,8	0,37	48,6	95,3	460	1198,1	228,7	1593,6	195,7	6637,17	100
<i>% от общата стойност</i>	42,44	0,01	0,73	1,44	6,93	18,05	3,45	24,01	2,95	100	

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРОВЕРКИТЕ, ИЗВЪРШЕНИ ПРИ ПРОДАЖБАТА НА ПРОДУКТИТЕ, И МЕТОДИ, ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ОБЛЪЧЕНИ ХРАНИ

Държавите-членки подадоха следната информация относно резултатите от проверките, извършени при продажбата на продуктите, и методите, използвани за откриване дали продуктът е бил обработен с йонизиращо лъчение.

3.1. Австрия

Анализирани храни	Брой на пробите: 132			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Билки и подправки	54	0	0	EN 1788, EN 13751
Билкови чайове	41	0	0	EN 1788, EN 13751
Месо от домашни птици	37	0	0	EN 1786
Общо	132	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100 %	0,00 %	0,00 %	

3.2. Белгия

Анализирани храни	Брой на пробите: 148			Използван метод на CEN
	Отговарящи на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Полуготова юфка	29	0	0	EN 1788
Ракообразни и мекотели	42	0	0	
Замразени билки	23	0	0	
Хранителни добавки	27	0	1	
Сушени зеленчуци	10	0	0	
Сушени плодове	10	0	0	
Готови ястия	1	0	0	
Месо	5	0	0	
Общо	147	0	1	
Общо в % от анализираните проби	99,32 %	0,00 %	0,67 %	

3.3. България

Анализирани храни	Брой на пробите: 165			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени подправки	18	0	5	EN 1787, EN 1788
Смес от подправки	8	0	0	EN 1787, EN 1788
Сушени растителни подправки	7	0	0	EN 13708
Червен пипер	10	0	0	EN 1787, EN 1788
Чай	27	0	4	EN 1787, EN 1788
Ориз	4	0	0	EN 1787, EN 1788
Сушени плодове	30	0	0	EN 1787, EN 1788
Мюсли със сушени плодове и ядки	4	0	0	EN 1786
Спагети	0	0	5	EN 1787
Суши супи със зеленчуци	3	0	0	EN 1786, EN 1785
Ядки	20	0	0	EN 1786
Месо	6	0	0	EN 1787, EN 13708
Риба	5	0	5	EN 1787, EN 1788
Скариди	9	0	0	EN 1787, EN 1788
Общо	151	0	14	
Общо в % от анализираните проби	91,50 %	0 %	8,50 %	

3.4. Кипър

Анализирани храни	Брой на пробите: 8			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени зеленчуци, билки и подправки	8	0	0	EN 13751
Общо	8	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.5. Чешка република

Анализирани храни	Брой на пробите: 65			Използван метод на CEN
	Отговарящи и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Пресни плодове	6	0	0	EN 1788, EN 1785
Риба и черупчести	11	0	0	EN 1785
Билкови чаени продукти	9	0	0	EN 1788
Подправки	6	0	0	EN 1788
Диетични добавки	5	5	2*	EN 1788
Супи от полуготова юфка	8	0	5**	EN 1788, EN 1785
Домашни птици	6	0	0	EN 1785
Жабешки бутчета	1	0	0	EN 1785
Семена от пиния	1	0	0	EN 1788, EN 1785
Общо	53	5	7	
Общо в % от анализираните проби	81,54 %	7,69 %	10,77 %	

* една проба изсушени и стрити подправки

** една проба облъчена юфка, четири проби облъчена смес от подправки

3.6. Германия

Анализирани храни	Брой на пробите: 3169			Използван метод на CEN
	Отговарящи на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Млечни продукти	9	0	0	EN 1787
Сирене, смеси на основата на сирене с билки и подправки	44	0	0	EN 1787, EN 1788
Сирене, смеси на основата на сирене без билки и подправки	26	0	0	EN 1788, EN 1784, ASU§64 LFGB, L00.00-39
Масло с подправки	8	0	0	EN 1788, EN 1787,
Яйца и яйчни продукти	19	0	0	EN 1784
Месо (с изключение на домашни птици и дивеч)	10	0	0	EN 1784, EN 1786,
Домашни птици	83	0	0	EN 1784, EN 1786, EN 1789
Месни продукти (с изключение на колбаси)	47	0	0	EN 1786, EN 1784
Колбасарски продукти	35	0	0	EN 1788, EN 1786, EN 1784
Риба и рибни продукти	70	0	0	EN 1786, EN 1788

Ракообразни, черупчести животни, миди и други водни животни, включително продукти от тях	144	0	2	EN 1788, EN 1786, EN 1787, EN 13751, ASU§64 LFGB, L12.01-1, ESR, L00.00-43
Супи, сосове, включително полуготови супи и ястия	214	12	2	EN 1787, EN 1788, EN 13751, L00.00-43
Зърнени храни и продукти от зърнени храни	30	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Бобови култури, ядки и маслодайни семена	71	0	1	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Картофи, части от растения с високо съдържание на скорбяла	36	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Пресни зеленчуци	19	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Сушени зеленчуци	60	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Пресни гъби	11	0	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751
Сушени гъби или гъбени продукти	173	0	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Пресни плодове	140	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751, EN 1385
Сушени плодове и плодови продукти	52	0	0	EN 1787, EN 1788
Кафе	1	0	0	EN 1788
Чайове, продукти, подобни на чай	198	1	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Готови храни и ястия	11	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 1786, EN 13751, L 00.00-43
Хранителни добавки	188	2	10	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Смеси и продукти за подправяне	272	0	2	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Сушени билки и подправки	1144	0	1	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Други	21	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 1786, EN 13751
Общо	3 136	15	18	
Общо в % от анализирани проби	98,96 %	0,47 %	0,57 %	

3.7. Дания

През 2009 г. не са били извършвани проверки при продажбата на продукти.

3.8. Естония

Анализираните храни	Брой на пробите: 5	Използван метод на
---------------------	--------------------	--------------------

	Отговарящ и на изисквания та	Неопределени	Неотговар ящи на изисквани ята	CEN
Сушени билки и подправки	5	0	0	EN 13751
Общо	5	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.9. Гърция

Анализирани храни	Брой на пробите: 41			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изисквания та	Неопределени	Неотговар ящи на изисквани ята	
Билки и подправки	35	0	0	EN 13751 (PPSL)
Сушени зеленчуци	6	0	0	EN 13751 (PPSL)
Общо	41	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.10. Испания

Анализирани храни	Брой на пробите: 86			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изисквания та	Неопределени	Неотговар ящи на изисквани ята	
Билки и подправки	52	0	1	EN 1787, EN 1788
Сушени плодове	6	0	0	EN 13708
Месо	3	0	0	EN 1786
Настойки	7	0	0	EN 1787
Ядки	2	0	0	EN 1787
Риба	15	0	0	EN 1786
Общо	85	0	1	
Общо в % от анализираните проби	98,8 %	0 %	1,2 %	

3.11. Финландия

Анализирани храни	Брой на пробите: 224			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изисквания та	Неопределени	Неотговар ящи на изисквани ята	
Сушени подправки и билки	164	0	5	EN 13751, EN 1788
Хранителни добавки	32	0	6	EN 13751, EN 1788
Ягодни плодове	16	0	1	EN 13751, EN 1788
Общо	212	0	12	
Общо в % от анализираните проби	94,60 %	0 %	5,40 %	

3.12. Франция

Анализирани храни	Брой на пробите: 119			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Подправки	20	0	0	EN 1784, EN 1788
Замразени ракообразни или мекотели	21	0	1	EN 1784, EN 1788
Суши супи и сосове	16	0	3	EN 1784, EN 1788
Хранителни добавки	10	0	0	EN 1784, EN 1788
Домашни птици	22	0	0	EN 1784, EN 1788
Дехидратирани полуфабрикати (азиатска юфка)	10	2	1	EN 1784, EN 1788
Растения за хранителни добавки	11	1	0	EN 1784, EN 1788
Жабешки бутчета	0	0	1	EN 1784, EN 1788
Общо	110	3	6	
Общо в % от анализираните проби	92,50 %	5,00 %	2,50 %	

3.13. Унгария

Анализирани храни	Брой на пробите: 11			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Подправки	6	0	0	EN 1788
Чай	5	0	0	EN 1788
Общо	11	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.14. Ирландия

Анализирани храни	Брой на пробите: 294			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени билки	58	0	0	EN 13751 (за скрининг), EN 1788 (за потвърждение)
ХПСХУ*	7	0	0	
Плодове и зеленчуци	4	0	0	
Билкови добавки	3	0	0	
Витамини и добавки	12	0	0	
Чайове и кафе	23	0	2	
Билки и подправки	159	0	1	
Подправки/бульони	13	0	1	
Семена	1	0	0	
Ориз и оризово брашно	2	0	0	
Скариди и пържени закуски	2	0	0	
Супа	1	0	0	
Други	5	0	0	
Общо	290	0	4	
Общо в % от анализираните проби	98,6 %	0 %	1,4 %	

* ХПСХУ: храни, предназначени за специфична хранителна употреба

3.15. Италия

Анализирани храни	Брой на пробите: 223			Използван метод на CEN
	Отговарящи на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Месо	38	0	0	EN 13784
Рибни продукти	24	0	0	EN 13784
Месни продукти	11	0	0	EN 13784
Домашни птици	2	0	0	EN 1786
Сушени билки и подправки	88	8	3	EN 13783, EN13751, EN 1788
Подправки (зеленчукови)	18	0	2	EN 13783, EN 1788
Чесън	6	0	0	EN 13784, EN13751
Лук	9	0	0	EN 13784, EN13751, EN 13783
Дребен лук	2	0	0	EN 13783, EN 1788
Зелен лимон	1	0	0	EN 13751
Картофи	11	0	0	EN 13784, EN13751, EN 13783
Общо	210	8	5	
Общо в % от анализираните проби	94,17 %	3,58 %	2,24 %	

3.16. Латвия

Анализирани храни	Брой на пробите: 15			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Хранителни добавки	5	0	4	EN 1788
Билки и подправки	2	0	0	
Мюсли	1	0	0	
Пуклива царевица	1	0	0	
Чай	1	0	0	
Сушени кайсии	1	0	0	
Общо	11	0	4	
Общо в % от анализираните проби	73,33 %	0 %	26,66 %	

3.17. Литва

Анализирани храни	Брой на пробите: 16			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени ароматични билки, чай, подправки, хранителни добавки	16	0	0	EN 13783
Общо	16	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.18. Люксембург

През 2009 г. не са били извършвани проверки при продажбата на продукти.

3.19. Малта

Анализирани храни	Брой на пробите: 32			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Билки и подправки	32	0	0	EN 13751
Общо	32	0	0	
Общо в % от анализираните проби	100,00 %	0 %	0 %	

3.20. Нидерландия

Анализирани храни	Брой на пробите: 771			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Хранителни добавки	151	0	22	EN 13751, EN 1788
Продукти от витамини	5	0	0	EN 13751, EN 1788
Специални (билкови) смеси	73	0	11	EN 13751, EN 1788
Зърнени продукти	17	0	0	EN 13751, EN 1788
Сушени зеленчуци и зеленчукови продукти	57	0	1	EN 13751, EN 1788
Сушени плодове и плодови продукти	56	0	0	EN 13751, EN 1788
Ядки и семена	63	0	0	EN 13751, EN 1788
Риба и рибни продукти	33	0	1	EN 13751, EN 1788
Салати, макаронени изделия и супи	127	0	4	EN 13751, EN 1788
Подправки/аромати	147	0	1	EN 13751, EN 1788
Месо и месни продукти	2	0	0	EN 13751, EN 1788
Общо	731	0	40	
Общо в % от анализираните проби	95,00 %	0 %	5,00 %	

3.21. Полша

Анализирани храни	Брой на пробите: 215			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени билки и подправки	88	0	0	EN 13751, EN 1788
Ядки	20	0	0	EN 1787
Зеленчуци (включително бобови култури)	17	0	0	EN 1788
Плодове	33	0	0	EN 13708
Риба и морски дарове	12	0	0	EN 1786
Птици	7	0	0	EN 1786
Чайове	10	0	0	EN 13751, EN 1788
Узрели сирена, извара, други сирена, съдържащи подправки/билки	7	0	3	EN 1788
Концентрирани сосове и супи	18	0	0	EN 1788
Общо	212	0	3	
Общо в % от анализираните проби	98,60 %	00,00 %	1,40 %	

3.22. Португалия

През 2009 г. не са били извършвани проверки при продажбата на продукти.

3.23. Румъния

Анализирани храни	Брой на пробите: 74			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени подправки и билки	54	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Хранителни добавки	5	0	3	EN 1787, EN 1788
Полуготова юфка	5	0	0	EN 1787
Чайове	7	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Общо	71	0	3	
Общо в % от анализирани проби	95,95 %	00,00 %	4,05 %	

3.24. Швеция

Анализирани храни	Брой на пробите: 6			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Месо от домашни птици	6	0	0	EN 1784
Общо	6	0	0	
Общо в % от анализирани проби	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.25. Словацка република

Анализирани храни	Брой на пробите: 41			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Ядки	24	0	0	EN 1784
Сирене	10	0	0	EN 1784
Шунка „Шварцвалд“	1	0	0	EN 1784
Сушени ароматични билки, подправки и растителни подправки	3	0	0	EN 1788
Сух салам от птиче месо	1	0	0	EN 1784
Макови семена	1	0	0	EN 1784
Пилешки бульон	1	0	0	EN 1784
Общо	41	0	0	
Общо в % от анализирани проби	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.26. Словения

Анализирани храни	Брой на пробите: 60			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Подправки	10	0	0	EN 13751, EN 1788
Хранителни добавки	3	7	0	EN 13751, EN 1788
Чай	10	0	0	EN 13751
Семена и ориз	9	1	0	EN 13751, EN 1788
Месо от домашни птици	6	4	0	EN 1786
Предварително приготвени храни (полуготови супи, юфка)	6	4	0	EN 13751, EN 1788
Общо	44	16	0	
Общо в % от анализираните проби	73,33 %	26,66 %	00,00 %	

3.27. Обединеното кралство

Анализирани храни	Брой на пробите: 345			Използван метод на CEN
	Отговарящ и на изискванията	Неопределени	Неотговарящи на изискванията	
Сушени билки, подправки и растителни подправки	174	21	3	EN13751, EN 1788
Свежи и консервирани (различни от сушени) билки и подправки	21	1	0	EN13751, EN 1788
Юфка и сушени азиатски храни	16	7	3	EN13751, EN 1788
Зеленчуци	4	1	0	EN13751, EN 1788
Плодове (включително пресни и сушени)	5	0	0	EN13751, EN 1788
Макаронени изделия	5	0	0	EN13751, EN 1788
Продукти от мая	0	2	1	EN13751, EN 1788
Чайове	5	0	0	EN13751, EN 1788
Сушена риба и морски дарове	2	2	0	EN13751, EN 1788
Хранителни добавки	41	11	1	EN13751, EN 1788
Мед и други пчелни продукти	14	0	0	EN13751, EN 1788
Други продукти	2	1	0	EN13751, EN 1788
Жабешки бутчета	1	0	1	EN 1786
Общо	290	46	9	
Общо в % от анализираните проби	84,00 %	13,00 %	3,00 %	

3.28. Обобщение за ЕС

В следната таблица са обобщени изследваните проби и получените резултати за ЕС като цяло:

ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА	ПРОБИ, ОТГОВАРЯЩИ НА ИЗИСКВАНИЯТА	НЕОПРЕДЕЛЕНИ	ПРОБИ, НЕОТГОВАРЯЩИ НА ИЗИСКВАНИЯТА	ОБЩО ПРОБИ	% ОТ ОБЩИЯ БРОЙ ПРОБИ В ЕС
AT	132	0	0	132	2,11 %
BE	147	0	1	148	2,36 %
BG	151	0	14	165	2,63 %
CY	8	0	0	8	0,13 %
CZ	53	5	7	65	1,04 %
DE	3136	15	18	3169	50,58 %
DK	БАП	БАП	БАП	БАП	БАП
EE	5	0	0	5	0,08 %
EL	41	0	0	41	0,65 %
ES	85	0	1	86	1,37 %
FI	212	0	12	224	3,58 %
FR	110	3	6	119	1,90 %
HU	11	0	0	11	0,18 %
IE	290	0	4	294	4,69 %
IT	210	8	5	223	3,56 %
LV	11	0	4	15	0,24 %
LT	16	0	0	16	0,26 %
LU	БАП	БАП	БАП	БАП	БАП
MT	32	0	0	32	0,51 %
NL	731	0	40	771	12,31 %
PL	212	0	3	215	3,43 %
PT	БАП	БАП	БАП	БАП	БАП
RO	71	0	3	74	1,18 %

SE	6	0	0	6	0,10 %
SK	41	0	0	41	0,65 %
SI	44	16	0	60	0,96 %
UK	290	46	9	345	5,51 %
Общо за ЕС	6045	93	127	6265	100,00 %
В %	96,49 %	1,48 %	2,03 %	100,00 %	

БАП:

Без аналитични проверки през 2009 г.

4. **ОБОБЩЕНИЕ**

Настоящият доклад обхваща периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г. Той съдържа обобщение на информацията, предоставена на Комисията от 27-те държави-членки.

През 2009 г. са функционирали 20 одобрени съоръжения за облъчване в 12 държави-членки в съответствие с член 7, параграф 2 от Директива 1999/2/ЕО. Едно от одобрените съоръжения за облъчване е било затворено. През 2009 г. в пет съоръжения за облъчване не са облъчвани храни.

Общо 6 637,17 тона продукти са били обработени с йонизиращо лъчение в държавите-членки, от които 84,5 % са били облъчени в три държави-членки (Белгия, Франция и Нидерландия). Четирите най-големи подгрупи в категориите облъчени продукти са били жабешки части, билки и подправки, домашни птици и сушени продукти (съответно: 42,80 %, 23,78 %, 18,59 %, 10,15 %).

27 държави-членки са подали информация за проверките, извършени при продажбата на продуктите. Три държави-членки не са извършвали аналитични проверки при официалния контрол и инспекциите.

Взети са общо 6 265 проби от 24 държави-членки. Пробите от три държави-членки са съставлявали 68,4 % от общия им брой (Германия 50,58 %, Нидерландия 12,31 %, Обединеното кралство 5,51 %). 6 045 проби (96,49 %) отговарят на изискванията от разпоредбите на директивите. 127 проби (2,03 %) не отговарят на тези изисквания. Тези несъответствия най-често са свързани с неправилно етикетиране и облъчване на категории храни, за които това не е разрешено. При 93 проби (1,48 %) резултатите са неопределени. Причините за неопределените резултати най-често са свързани с липсата на потвърждение след получаване на положителни резултати от скринингови изпитвания и/или с трудността да се определи коя от съставките в смесените храни е облъчена, дори и ако те са обозначени на етикета.